



my  
machine



NESPRESSO®

ネスプレッソ、いつでも美味しいエスプレッソを作り出す独自のシステム。ネスプレッソのコーヒーメーカーには独自の技術が組み込まれ、電子制御された最大19気圧のポンプとサーモブロックにより、お好みの本格エスプレッソからマイルドなコーヒーまで幅広くつくることができます。それぞれの個性豊かなアロマが抽出され、しっかりしたボディ、深い味わい、そしてなめらかなクレマが生まれるよう設計されています。

*NESPRESSO, an exclusive system creating the perfect espresso, time after time.*

All Nespresso machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure.

Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

## 目次 / CONTENT

安全上の注意 / Safety precautions	4
各部の名称 / Overview	6
初めてお使いになる際に、また長期間ご使用にならなかったときに / First use or after a long period of non-use	8
コーヒーを抽出する / Coffee preparation	10
高速カプチーノシステムの各パーツの分解と組み立て/ Assembling/Disassembling of the Rapid Cappuccino System (R.C.S.)	11
カプチーノとラテマッキアートを作る / Preparing a Cappuccino and Latte Macchiato	12
抽出量の設定 / Programming the water volume	14
カプチーノ、ラテマッキアートの抽出量設定 / Programming Cappuccino/Latte Macchiato volume	15
ミルクレシピ抽出後の洗浄ボタンの操作法 / Rinsing after each milk recipe preparation	16
毎日のお手入れ / Daily cleaning	17
高速カプチーノシステムは定期的な洗浄が必要です / Care of the Rapid Cappuccino System (R.C.S.) twice a week	17
乾燥モード 長期間使用しない場合、 あるいは寒冷地での凍結による破損防止のために / Emptying system before a period of non-use, for frost protection or before a repair	18
省エネモードの切り替え方法 / Energy saving concept	19
湯垢洗浄/Descaling	20-22
水の硬度設定 (日本のはとんどの水道水は軟水です) / Water hardness setting	23
抽出量を初期設定に戻すには / Restoring volumes to factory settings	23
故障かな?と思ったら / Troubleshooting	24
製品仕様 / Specifications	25
Nespresso Club (ネスプレッソクラブ) / Contact the Nespresso Club	25
廃棄について / Disposal and environmental concerns	25
エコラボレーション : ecolaboration.com / ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM	25
保証について / Warranty	26

# **SAFETY PRECAUTIONS**

## **Avoid risks of fatal electric shock and fire**

1. Only plug the appliance into suitable, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids warranty.
2. If an extension lead is required, use only an earthed cable with a conductor cross-section of at least 1.5 mm<sup>2</sup>.
3. Do not pull the cable over sharp edges. Clamp it or allow it to hang down. Keep the cable away from heat and damp.
4. If the cable is damaged, do not operate the appliance. Return appliance to the manufacturer's service, the *Nespresso Club* or similarly qualified persons for repair.
5. To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, cooking rings, gas burners, open flames, or similar.
6. Always place it on a stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler, or similar.
7. Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period.
8. Disconnect by pulling out the plug and not pulling the cable itself or the cable may be damaged. Never touch the cable with wet hands.
9. Never immerse the appliance or part of it in water. Never put the appliance or part of it into a dishwasher, except the Rapid Cappuccino System (R.C.S.). Electricity and water together is dangerous and can lead to deadly electrical shocks.
10. Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
11. Do not put anything into openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

## **Avoid possible harm when operating the appliance**

12. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply.
13. This is a household appliance only. It is not intended to be used in:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - planes, boats, trains and automobiles.
14. Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug

from the power socket. Call the *Nespresso Club* for a diagnosis. A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.

15. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. Always close the lever and never lift it during or immediately after operation. Risk of scalding! Do not put fingers into the capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
17. Do not put fingers under the coffee outlet or milk spout. Risk of scalding!
18. Never use a damaged or deformed capsule. Water could flow around the capsule when not perforated by the blades and damage appliance.
19. Do not use the appliance without drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
20. Always use the milk container (Rapid Cappuccino System) supplied with the machine. Risk of scalding if milk container is not inserted properly.
21. The milk spout gets hot. Risk of burns! Use with care.
22. If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: Let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!
23. Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine.
24. Descaling the machine when you see the descaling alert. Read the safety precautions on the descaling package carefully. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the *Nespresso* descaling kit available from the *Nespresso Club* as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact the *Nespresso Club*
25. This machine works with *Nespresso* capsules available exclusively through the *Nespresso Club*. Your *Nespresso* machine's proper functioning and lifetime are only guaranteed with the usage of *Nespresso* capsules.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**Pass them on to any subsequent user**



This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](http://nespresso.com).



## 安全上の注意

(必ずお守りください)

この取扱説明書は大切に保管し、必要なときにお読みください。

ここに示した注意事項は、この電気器具を安全に正しくお使いいただき、ご自身や他の人々への危害や、財産への損害を未然に防止するためのものです。注意事項を「警告」と「注意」に区別して明示していますので、お使いの際には、必ず守ってください。

この取扱説明書は保管し、次に製品を使用する方には必ずお渡しください。

不適切な使用によって生じた損害について当社は責任を負いません。



高温注意



感電注意



指のケガに注意

次の行為は禁止の行為であることをお知らせする物です



してはいけない 禁止



分解禁止



風呂場、シャワー室での使用禁止



水ぬれ禁止



ぬれ手禁止

次の記号は、行為を強制したり、指示する内容をお知らせするものです。



一般指示 指示に従う



電源プラグを抜く

## 警告

この警告に従わずに、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重症を負う可能性が想定される内容を示しています。

## 注意

この注意に従わずに、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容、または物的損害の発生が想定される内容を示しています。

### 絵表示の例

次の記号は、注意（警告を含む）を促す内容があることをお知らせするためのものです。



一般的注意



## 警告

(やけど、怪我、火災を防ぐために)



- 本体付属の電源コードを使用し、本体と壁面の電源コンセントに確実に差し込む。

- コンセントの定格内で、単独使用する。（たこ足配線などで定格値を超えると、発熱による火災の原因になります）



- 取扱説明書に従って取り扱うことのできない方、子供など取り扱いに不慣れな方だけでは使用しない。また幼児の手の届くところで使わない。

- コーヒーカプセルを挿入、排出するとき以外はレバーを下げてカプセル挿入口を閉じた状態にしておくこと。また、やけどのおそれがあるので、抽出中に絶対レバーを上げない。

- コーヒーメーカーの熱くなる部分、その他熱源、またとがった場所に、電源コードを近づけない。

- 傷ついた電源コードを使用しない。電源コードを傷つけない。電源コードに傷を発見したら、ネスプレッソクラブに修理をご相談ください。

- 延長コードは使用しない。
- ケガや損傷の原因になるので、ネスプレッソ純正の部品以外使用しない。
- 排水受け皿、排水グリッドを取り外した状態で使用しない。
- このコーヒーメーカーは100V 50/60Hz専用です。
- このコーヒーメーカーは屋内専用です。屋外では使用しない。
- コーヒーメーカーを破損から守る為に暖房装置、コンロ、オーブン、ガスバーナー、炭火焼コンロ、その他の熱源の側に設置しない。
- コーヒーメーカーを破損した状態で使用しない。異常を感じたら、使用を中止しネスプレッソクラブにご相談ください。



コーヒーメーカー、電源コード、電源プラグを決して水につけない。またこれらに水をかけたりしない。



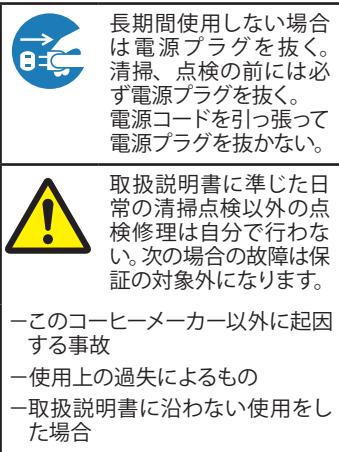
子供に電源コードを触らせない。



コーヒー抽出口の下やカプチーノノズルの近くに手や指を近づけない。やけどのおそれがあります。ミルクノズルの使用中、クリーニング中、またはその直後はノズルが熱くなっています。



## 注意



- 表示された電圧、周波数、電源以外を使用した場合
- ネスプレッソの指定工場以外で修理した場合
- 自然損耗、経年劣化
- 火災
- 地震、津波、噴火、落雷などの自然災害によるもの
- 屋外で使用されたもの

著しく変形したカプセルは使用しない。故障の原因になります。

- 毎日使用する前に試運転を行い、動作に異常が無いか確認する。
- 水タンクには水道水あるいは浄水器を通した新鮮な水以外入れない。
- 水タンクの水は常に新しいものを使用すること。水が腐敗します。少なくとも1日1回タンクの水を取り替える。
- ミルクレシピの使用後はかならずカプチーノノズル洗浄ボタンを押して洗浄する。
- コーヒーメーカーは、コーヒー、水、湯垢洗浄剤などに濡れても問題のない場所、かつ熱に強い場所に設置してください。

## 正しくお使いいただくために

この製品は、取扱説明書に従って飲料を作るためのものです。その他の目的で使用したり、間違った操作をしたり、ネスプレッソの指定工場以外で修理した場合に起る損傷については弊社は責任を負いません。またその場合には保証の適用は出来ません。

### 湯垢洗浄

- 取り扱い注意

ディスケーリング(湯垢洗浄)剤は必ずネスプレッソ純正の製品をご使用の上、お取り扱いには十分ご注意ください。他の薬剤をお使いになると故障の原因や、怪我の原因になります。

ディスケーリング剤や溶液が目に入った場合は、こすらず清潔な水でよくすすぐで医師にご相談ください。皮膚に付いた場合は、よく洗い流してください。家具、建具、床などに付着した場合は速やかに拭きとつて、必要な場合にはそれぞれに適した方法で追加の拭き取りなどを行ってください。ご不明な点はネスプレッソまでお問い合わせください。

- 湯垢洗浄剤に添付されている安全のための注意書きをよくお読みください。
- 湯垢洗浄中には、コーヒーの抽出はできません。
- 湯垢洗浄剤が残らないように、水タンクとコーヒーメーカーのすぎは確実に行つてください。

## 一般ご家庭用製品です

このコーヒーメーカーは以下の環境でご使用いただくためのものではありません。

- 事務所、社員用食堂・休憩所、ファッショナブルティック、接客用店舗等
- 会議場等会議用設備等
- 喫茶店、バー・ラウンジ等の飲食店等

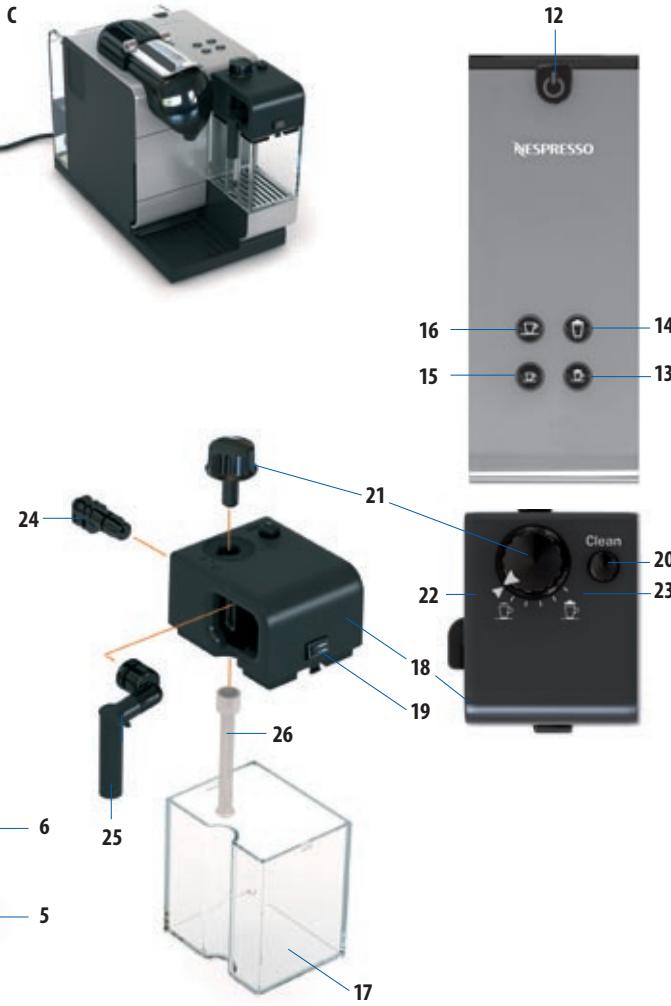
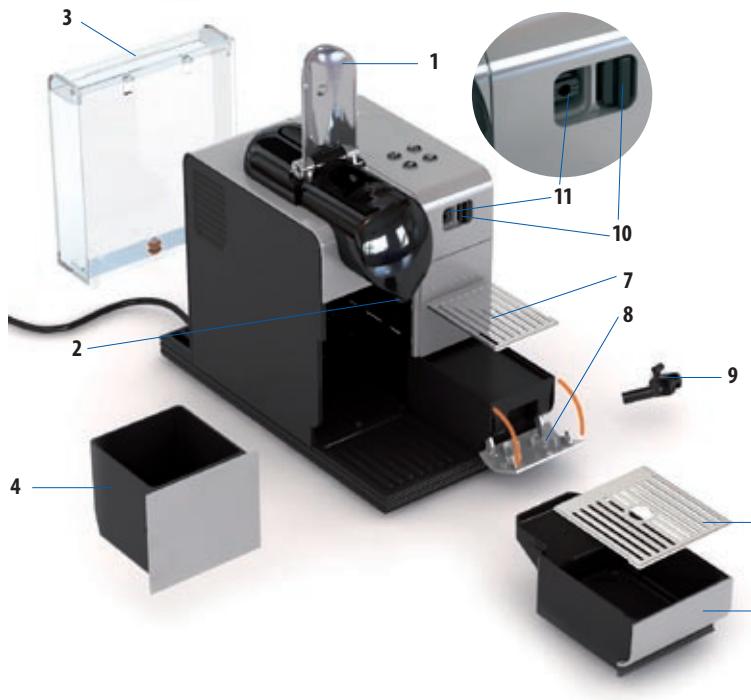
## 設置について

- このコーヒーメーカーは家庭の屋内用です。水平で安定した場所に設置してご使用ください。自動車(キャンピングカーなどを含む)、船舶、航空機にて設置・使用できません。頻繁な搬送はせず、輸送する場合には、ドリップトレー、カプセルコンテナを空にし、本体内部を乾燥させ(18ページ)、購入時に付属の段ボール箱に緩衝材と共に格納してください。

このコーヒーメーカーは、ネスプレッソカプセル専用です。

この取扱説明書は必要なときにいつでも見るように保管してください。

コーヒーメーカーを譲り渡す際には、この取扱説明書も添付してください。



## 製品と付属品/Packaging content



コーヒーメーカー本体  
Coffee machine



グラン・クリュ  
お試しカプセルセット  
16 Capsule Set



スターターパック  
"Welcome to  
Nespresso folder"



取扱説明書  
(この冊子)  
User manual



保証書  
Warranty card

## 各部の名称/OVERVIEW

A コーヒーメーカー本体  
(高速カプチーノシステム  
を外した状態)

Machine without the Rapid  
Cappuccino System

B コーヒーメーカー本体  
(カプチーノ抽出時)  
Machine with the Rapid Cappuc-  
cino System (for Latte Macchiato)

C コーヒーメーカー本体  
(ラテマッキアート抽出時)  
Machine with the Rapid Cappuc-  
cino System (for Latte Macchiato)

1 開閉レバー

Lever  
Coffee outlet

3 水タンク  
(0.9 リットル容量)  
Water tank (0.9 l)

4 使用済みカプセルコンテナ

Used capsule container

5 ドリップトレー  
(押し込むことで背の高い  
カップが使用できます)  
Drip tray (push inside for Latte

Macchiato glass)

6 左側グリッド  
Left Grid

7 右側グリッド  
Right Grid

8 湯垢洗浄用パイプ  
収納部ふた  
Descaling pipe storage door  
(pull to open)

9 湯垢洗浄用パイプ  
Descaling pipe

10 スチームパイプ  
スライドカバー  
Steam connector door

11 スチームパイプ接続部  
Steam connector

12 電源スイッチ  
ON/OFF button

## 抽出ボタン/Backlight Buttons

13 カプチーノ  
Cappuccino

15 エスプレッソ  
(小カップ)  
Espresso

14 ラテ  
マッキアート  
Latte Macchiato

16 ルンゴ  
(大カップ)  
Lungo

## 高速カプチーノシステム/Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

17 ミルクタンク  
(約 0.4 リットル容量)  
Milk container (0.35 l)

18 カプチーノ泡立てシステム  
Milk container Lid

19 ミルクタンクと泡立て  
システムの分離ボタン

Lid detach button  
20 カプチーノノズル  
洗浄ボタン  
Rinsing button

21 ミルク泡立ち調整ダイヤル  
Milk Froth regulator knob

22 最小

Min. froth  
23 最大 (ミルクの泡につ  
いてはカプチーノ、ラテ  
マッキアートの作り方  
を参照してください)  
Max. froth

24 高速カプチーノシステム

接続部  
Rapid Cappuccino System  
connector

25 カプチーノノズル  
Milk spout

26 ミルク吸い上げパイプ  
Milk aspiration tube

## アラームなどの表示/Backlight Buttons indication



省エネモードの設定 (19ページ) を参照

Energy saving settings, refer to page 19

When the machine is switched on, buttons light for 2 sec:

Lungo = power off after 9 min

Espresso = power off after 30 min

Both Lungo + Espresso = power off after 8 h



水の硬度の設定 (23ページ) を参照

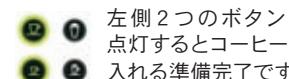
Water hardness settings, refer to page 23

When the machine is switched on, buttons light for 2 sec:

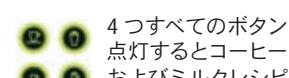
Latte Macchiato = Soft water hardness

Cappuccino = Medium water hardness

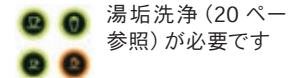
Latte Macchiato + Cappuccino = Hard water hardness



左側 2 つのボタンが  
点灯するとコーヒーを  
入れる準備完了です



4 つすべてのボタンが  
点灯するとコーヒー  
およびミルクレシピを  
入れる準備完了です



湯垢洗浄 (20 ページ  
参照) が必要です

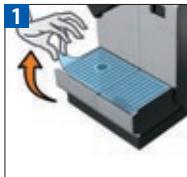
初めてお使いになる際に、また長期間ご使用にならなかったときに/

## FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE



ご使用になる前に安全上の注意(4-5ページ)をよくお読みになっていただき、正しくお使いください

/ First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire



グリッドや本体に貼り付けてある保護フィルムやテープを取り除いてください。

Remove the plastic film from both the left and right grid, and machine panels.



水タンク、ドリップトレー、使用済みカプセルコンテナを取り外し、コーヒーメーカー底面のみぞを使って、電源コードの長さを調節してください。

Remove the water tank, drip tray, and capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.



水タンク、ドリップトレー、使用済みカプセルコンテナを戻して、セットしてから電源プラグを差し込んでください。またコンセントは単独でお使いください。

Put the machine in the upright position and plug it into the mains.



水タンクを本体から外す際、またはセットする際には水タンクのふたを持ち上げて行ってください。脱着が容易になります。水を入れたタンク本体を、しっかり持って運んでください。

The water tank can be carried by its cover.



水道水で数回すすいでから max の線まで水を入れてください。  
水タンクには水以外いれないでください。湯(熱湯)やその他の液体を入れると故障の原因になります。  
過剰に入れるとコーヒーメーカーにセットする際に水がこぼれる原因になります。

Rinse the water tank before filling with potable water up to the maximum level.



電源スイッチを押してオンになると、左側のコーヒーボタン 2 つが点滅します。  
約 45 秒で、ボタンが点灯に変わったら準備完了です。

■ ボタンの点灯の表示内容については「アラームなどの表示(7 ページ)」を参照してください。

Switch the machine on.

Blinking light: heating up for approximately 40 sec.

Steady light: ready

■ Refer to the button indications on page 7.



湯通し：コーヒー抽出口の下に約 150ml 程度の容量の容器を置き大カップボタンを押してください。カップに受けたお湯は捨ててください。  
これを3回繰り返してください。

このコーヒーメーカーは工場より出荷する前に、全ての製品が動作試験を受けています。この為、湯通しの際にお湯の中にコーヒーの小さな粒が見られることがあります、湯通しをすることで安心してご使用いただけます。

Rinsing: Place a container under the coffee outlet and press the Lungo button. Repeat three times.

Machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in the rinsing water.



高速カプチーノシステムの洗浄は 17 ページを参照してください。ご使用ごとにカプチーノノズル洗浄ボタンを押してください。

高速カプチーノシステムの全てのパーツは食器洗い機で洗浄可能です。

熱による変形を防ぐ為、食器洗い機の熱源から離して洗浄してください。

Rinse the Rapid Cappuccino System (R.C.S.) by  
following the section "Care of the Rapid Cappuccino System (R.C.S) twice a week", p. 17

## コーヒーを抽出する/ COFFEE PREPARATION



ケガややけどのおそれがあります。抽出中は決してレバーを上げないでください。カプセル挿入口に決して指を入れないでください。抽出中や抽出後のコーヒー出口は熱くなっています。



開閉レバーを垂直に上げネスプレッソカプセルをカプセル挿入口に入れてください。

開閉レバーを閉じた後、コーヒー出口の下にカップを置いてください。

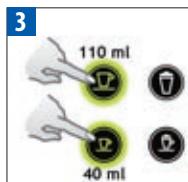
Lift the lever completely and insert a Nespresso capsule.

Close the lever and place a cup under the coffee outlet.



背の高いカップやグラスを使う場合にはドリップトレーを本体側に押し込んでセットしてください。

For a Latte Macchiato glass, push the drip tray inside the machine.



ルンゴ（大カップ）ボタン、またはエスプレッソ（小カップ）ボタンを押してください。

Press the Espresso (40 ml / 1.35 oz) or the Lungo (110 ml / 3.7 oz) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.



抽出が完了したら、まずカップをコーヒーメーカーからおろしてください。次に開閉レバーを上下させて使用済みカプセルをカプセルコンテナに落としてください。

Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

## 高速カプチーノシステムの各パーツの分解と組み立て /

## ASSEMBLING / DISASSEMBLING OF THE RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S)



高速カプチーノシステムの分解と組み立ては、必ず本体から外してから行ってください。カプチーノ泡立て機構部分の前面ボタンを押してミルクタンクと分解します。さらにミルク吸い込みパイプを引き抜きます。

Remove the milk container lid and unplug the milk aspiration tube.



ミルク泡立ち調整ダイヤルを最小メモリ(▶)に合わせ、まっすぐ上に引き抜きます。

Remove the milk froth regulator knob by turning it to (▶) and pulling it up.



カプチーノ泡立て機構部分背面の接続部を反時計方向に回して抜き取ります。

Unlock and remove the Rapid Cappuccino System connector by turning it from (🔒) to (🔓) and pulling it off.



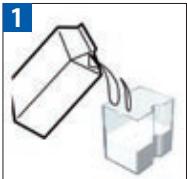
カプチーノノズルを抽出ポジションに上げ、前側にずらすようにして抜き取ります。

Remove the milk spout by pulling it off.

## カプチーノとラテマッキアートを作る/ PREPARING A CAPPUCCINO AND LATTE MACCHIATO



ケガややけどのおそれがあります。抽出中は決してレバーを上げないでください。カプセル挿入口に決して指を入れないでください。高速カプチーノ機構とコーヒーメーカー本体は、確実に接続してください。抽出中や使用後のコーヒー出口やカプチーノノズルは熱くなっています。

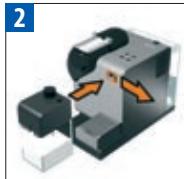


ミルクタンクにミルクを注いでください。

**i** ミルクタンクが空になっている場合、ミルク吸い込みパイプ（乳白色のパイプ）の内外を水道水で軽くすすいでからミルクを注いでください。

Fill the milk container with your desired quantity of milk.

**i** When the milk container is empty, before refilling, thoroughly rinse it and the milk aspiration tube with potable water.



カプチーノ泡立て機構（黒い部分）とミルクタンク（透明部分）を組み合わせた後、コーヒーメーカー本体に接続してください。その際、スチームパイプスライドカバーを右にスライドさせて開けてから接続してください。高速カプチーノシステムを接続すると右側のミルクレシピボタン2つが点滅します。点灯に変わったら準備完了です。

Close the milk container. Open the steam connector door by sliding it to the right. Connect the Rapid Cappuccino System to the machine.

Milk recipe buttons blink: the Rapid Cappuccino heats up. Steady light: ready



開閉レバーを垂直に上げネスプレッソカプセルをカプセル挿入口に入れてください。

Lift the lever completely and insert a Nespresso capsule.



開閉レバーを閉じた後、コーヒー出口の下にカップあるいは背の高いグラスを置いてください。ミルクフォームが確実にカップあるいはグラスに入るようカプチーノノズルの位置を調整してください。

Close the lever, place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust the position of the milk spout.

- i**
- ・ミルクは低脂肪乳、成分無調整牛乳、高脂肪乳のいずれでもご使用いただけます。脂肪分の多いミルクはより泡立ちが良くなります。
  - ・クリーム、低温殺菌乳、豆乳はご使用になれません。
  - ・使用するミルクの温度は4°C前後をおすすめします。

/For a perfect milk froth, use semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4°C). Do not use cream and soy milk.

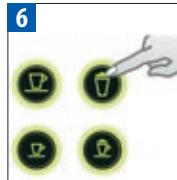


ミルク泡立ち調整ダイヤルをお好みの泡立ちに調整してください。

反時計回りにまわすと泡立て用スチームの量が最大になります。

**i**必ずしも、スチームの量を最大にしても泡立ち方が最大になるわけではありません。泡立ち方はミルクの種類、温度や季節によっても変わつてきます。

Adjust the milk froth regulator knob according to the quantity of froth you want.



カプチーノあるいはラテマッキアート、いずれかのお好みのボタンを押してください。数秒後にミルク、コーヒーの順で抽出されます。

Press the Cappuccino or Latte Macchiato button. The preparation starts after a few seconds (first milk and then coffee) and will stop automatically.



抽出が完了したら、まずカップをコーヒーメーカーからおろしてください。次に開閉レバーを上下させて使用済みカプセルをカプセルコンテナに落としてください。

At the end of the preparation, lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.



ミルクレシピを使用された後は必ずカプチーノノズル洗浄ボタンを10秒以上押して、高速カプチーノシステムを洗浄してください。(ミルクレシピ抽出後5分以上放置しないでください。故障の原因になります)

ミルクレシピ使用後の洗浄についてを参照してください。  
熱いスチームによるやけどに注意。



Rinse after each use as described in the section "Rinsing after each milk recipe preparation".

## 抽出量の設定 /

## PROGRAMMING THE WATER VOLUME



抽出量の設定を150ml以上に設定される場合、次のコーヒーを入れるまでに5分以上間隔をあけてください。過熱による故障の原因になります。



開閉レバーを垂直に上げネスプレッソカプセルをカプセル挿入口に入れてください。  
開閉レバーを閉じた後、コーヒー抽出口の下にカップを置いてください。

Fill the water tank, switch the machine on and insert a *Nespresso capsule*.

Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

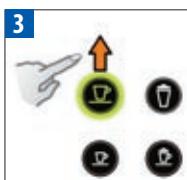


エスプレッソ（小カップ）か、ルンゴ（大カップ）いずれか設定したい方のボタンを押し、そのまま、設定したい量になるまで押し続けてください。

ボタンは抽出量設定モードの点滅状態になります。

Press and hold the Espresso or Lungo button. Brewing starts.

Button blinks quickly: programming mode.



設定したい量で、ボタンを離してください。

Release the button when the desired volume is reached.



抽出量の設定はこれで終わりです。ボタンが3回点滅し抽出量設定は完了です。次回からはワンタッチでお好みの量で抽出されます。（カプセルの種類によって若干差が出る場合があります）

**i** 最低可能設定量 20ml、最大可能設定量 300ml

The water volume is now stored for future coffee preparations.

Button blinks 3 times: confirm the new water volume

**i** min 20 ml / max 300 ml

# カプチーノ、ラテマッキアートの抽出量設定/ PROGRAMMING CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO VOLUME

JP  
EN



ケガややけどのおそれがあります。抽出中は決してレバーを上げないでください。カプセル挿入口に決して指を入れないでください。抽出中や使用後のコーヒー抽出口やカプチーノノズルは熱くなっています。高速カプチーノシステムとコーヒーメーカー本体は、しっかりと接続してください。



【i】はじめに、「カプチーノとラテマッキアートを作る」の1から5までを良くお読みになってください。

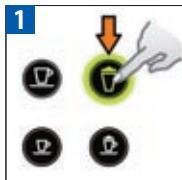
【i】Follow the steps 1-5 of section "Preparing a Cappuccino and Latte Macchiato"

【i】最低可能設定量 20ml、最大可能設定量 300ml (ミルク、コーヒーとも)

ミルクの泡立ち方はミルクの種類や温度、季節、ミルクタンク内の温度によっても左右されます。必要な場合にはミルク泡立ち調整ダイヤルで適宜調整してください。

【i】Milk: min 20 ml/max 300 ml

Coffee: min 20 ml/max 300 ml



1 カプチーノか、ラテマッキアートいずれか設定したい方のボタンを押し、そのまま、設定したいミルクの泡の量になるまで押し続けてください。

Press and hold the Cappuccino or Latte Macchiato button. Milk frothing starts.

Button blinks quickly: programming mode.



ミルクの泡が設定したい量になったらボタンを離してください。

ボタンは抽出量設定モードの点滅状態になります。

Release the button when your desired volume of milk froth is reached.

Button blinks quickly: programming mode.



再度同じボタンを押して、同様にコーヒーの抽出量を設定します。お好みの量になったらボタンを離してください。抽出量の設定はこれで終わりです。ボタンが3回点滅し設定は完了です。次回からはワンタッチでお好みの量のミルクレシピが抽出されます。(カプセルの種類やミルクの質によって若干差が出る場合があります)

**Press and hold the same button.** Brewing starts. Release the button when your desired coffee volume is reached. The recipe volume is now stored for future preparations. Button blinks 3 times: confirm the new recipe volume. Eject the capsule and press the clean button.

## ミルクレシピ抽出後の洗浄ボタンの操作法/ RINSING AFTER EACH MILK RECIPE PREPARATION



ケガややけどのおそれがあります。操作中は決してレバーを上げないでください。カプチーノノズルやコーヒー抽出口に手や指を近づけないでください。熱い蒸気が噴き出します。またノズルは熱くなっています。高速カプチーノシステムとコーヒーメーカー本体は、しっかりと接続してください。



カプチーノノズルから噴き出される液体を受ける容器をノズルの下に置いてください。

Place a container under the milk spout.



カプチーノノズル洗浄ボタン (Clean ボタン) を押すとミルクレシピボタンが点滅し洗浄が始まります。自動的に止まるまでボタンを押し続けてください (10 ~ 15 秒)。

Press and hold the "CLEAN" button until machine stops pumping automatically.

Milk recipe buttons blink: rinsing process approximately 10 sec.

Steady light: rinsing process finished.



ミルクが残った高速カプチーノシステムを取り外して冷蔵庫に保管してください。使い切った場合には水道水でミルクタンクとミルク吸い上げパイプをすすぐか、高速カプチーノシステム全体を良く洗ってください。ミルクタンクを含め高速カプチーノシステムは食器洗い機の使用が可能です。

冷蔵庫内でも、2日以上、ミルクをミルクタンクで保管するの  
は避けてください。

Disconnect the R.C.S. from the machine and place it in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

This milk should not be kept for more than 2 days.



高速カプチーノシステムはミルクタンク、ミルク吸い上げパイプを含めて食器洗い機で洗浄可能です。毎日お使いの際に洗浄してください。

All the milk container components are dishwasherproof. Twice a week, follow the section "Care of Rapid Cappuccino System twice a week".

## 毎日のお手入れ/ DAILY CLEANING

JP  
EN



強い酸やアルカリなどの洗剤を使用しないでください。変色や変形の原因になります。固く絞った濡れた布等で汚れをふき取ってください。コーヒーメーカー本体を食器洗い機に入れないでください。コーヒーメーカー本体をお手入れの際には電源プラグを抜いてください。

**i** Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put in a dishwasher.



ドリップトレー、使用済みカプセルコンテナ、水タンクを外し水道水ですすいでください。コーヒー出口は清潔な布等で拭いてください。左右の排水グリッドもトレーも取り外し可能です。排水グリッドの縁で手を傷つけないよう注意してください。  
Remove the drip tray, capsule container and water tank. Empty and rinse. Both left and right grid can be removed for easy cleaning. Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth.

## 高速カプチーノシステムは定期的な洗浄が必要です /

### CARE OF RAPID CAPPUCCINO SYSTEM (R.C.S.)

高速カプチーノシステムは洗浄に際して分解が必要です。高速カプチーノシステムの分解と組み立て(11 ページ)を参照ください。

Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System (R.C.S.)".



食器洗い機の中ではなるべく熱源から離れた部分、あるいは上段のかごに入れて洗浄してください。

Clean all components in the upper level of a dishwasher at least twice a week.

乾燥モード 長期間使用しない場合、あるいは寒冷地での凍結による破損防止のために/

## EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR



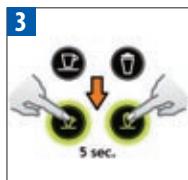
電源を入れる。

Switch on the machine.



水タンクを外してください。カプセルを入れずに開閉レバーを閉じてください。コーヒー抽出口の下に適切な容器を置いてください。

Remove the water tank. Close the lever (without a capsule inside). Place a container under the coffee outlet.



カプチーノボタンとエスプレッソボタン(手前の 2 つのボタン)を同時に約 5 秒押すとボタンが点滅し乾燥モードが始まります。

コーヒー抽出口に手を近づけないでください。

Press the Cappuccino and Espresso buttons simultaneously for 5 seconds. Preparation buttons blink alternately: emptying mode is in progress.



乾燥モードが終了すると、自動的に電源が切れます。

①コーヒーメーカーが冷えるまでご使用になれます。乾燥モードの後、電源を入れても 4 つのボタンが点滅している場合には再度電源を切ってコーヒーメーカーが冷却するのをお待ちください。

When the process is finished, the machine switches off automatically.

## 省エネモードの切り替え方法 / 9分後(初期設定)、30分後、8時間後

### ENERGY SAVING CONCEPT

このコーヒーメーカーには最後の抽出から最短9分で自動的に電源が切れ、消費電力がゼロになる仕組みが搭載されています。

This machine has an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (OW) which enables you to save energy.

The appliance switches off 9 minutes after the last use.

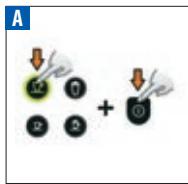


電源を切ってください。

Switch the machine off.

9分後に自動電源オフ(初期設定)

Activation power off after 9min (factory setting)

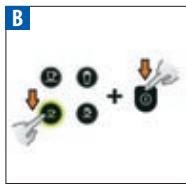


ルンゴ(大カップ)ボタンを押しながら電源を入れます。

Press and hold the Lungo button and switch the machine on.

30分後に自動電源オフ

Activation power off mode after 30min

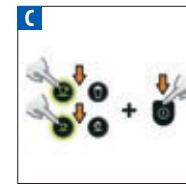


エスプレッソ(小カップ)ボタンを押しながら電源を入れます。

Press and hold the Espresso button and switch the machine on.

8時間後に自動電源オフ

Activation power off mode after 8h



ルンゴ(大カップ)ボタンとエスプレッソ(小カップ)ボタンを押しながら電源を入れます。

Press and hold both the Lungo and Espresso button and switch machine on.

## 湯垢洗浄 / DESCALING



湯垢洗浄剤は必ずネスプレッソ純正の製品をご使用の上、お取り扱いには十分ご注意ください。他の薬剤や酢をお使いになると故障やケガの原因になります。湯垢洗浄剤や溶液が目に入った場合は、こすらず清潔な水でよくすいで医師にご相談ください。皮膚についてた場合には、よく洗い流してください。家具、建具、床などに付着した場合には速やかに拭きとて、必要な場合にはそれぞれに適した方法で追加の拭き取りを行ってください。ご不明な点はネスプレッソまでお問い合わせください。  
*/Refer to safety precautions (24)*



カプチーノボタンがオレンジ色に点灯したら湯垢洗浄が必要になったことをお知らせしています。次の手順に従って、湯垢洗浄を行ってください。  
*Descale the machine when the Cappuccino button shines orange in ready mode (descaling alert).*



ドリップトレイと使用済みカプセルコンテナを空にしてコーヒーメーカー本体にセットしてください。水タンクに 500ml の水を入れ、100ml のネスプレッソ純正の湯垢洗浄剤を注いでください。

*Empty the drip tray and the used capsule container. Fill the water tank with 100 ml of Nespresso descaling agent and 500ml water.*



湯垢洗浄用パイプ収納部のふたを手前に引いて開け、湯垢洗浄用パイプを取り出し、蒸気パイプスライドカバーを開けてノズルが下を向くように取り付けてください。

*Open the descaling pipe storage door. Plug the descaling pipe into the steam connector.*

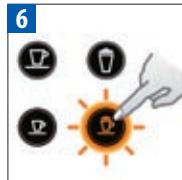


湯垢洗浄モードになりカプチーノボタンがオレンジ色に点滅します。  
*The machine enters the descaling mode (70°C setting).  
Cappuccino button blinks orange.*



1リットル以上の容器を用意してコーヒー抽出出口と湯垢洗浄用パイプの下においてください。

Place a minimum 1 litre container under both the coffee outlet and descaling pipe nozzle.



カプチーノボタンを押すとランプが点滅し湯垢洗浄が開始されます。湯垢洗浄溶液はコーヒー抽出口、湯垢洗浄用パイプ、ドリップトレーに自動的に切り替わりながら排出されます。洗浄中はカプチーノとラテマックキヤートボタンが交互に点滅します。

Press the Cappuccino button.

The descaling agent flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray.  
The Cappuccino and Macchiato button blink alternatively.



水タンクの中の湯垢洗浄溶液が無くなるとカプチーノボタンが点滅します。

When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the Cappuccino button blinks.



水タンクを取り外し、じゅうぶん水道水ですすいでください。max の線まで水道水を注ぎコーヒーメーカーにセットしてから 5 のように1リットル以上の容器を2種類のノズルの下においてください。

Empty the used capsule container and drip tray, rinse and fill the water tank with fresh potable water up to the MAX level. Repeat step 5 again.



カプチーノボタンを再度押します。すすぎ行程が始まりコーヒー抽出口、湯垢洗浄用パイプ、ドリップトレーに自動的に切り替わりながらすすぎ湯を排水します。すすぎ中はカプチーノとラテマッキヤートボタンが交互に点滅します。

Press the Cappuccino button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank is empty.

The Cappuccino and Macchiato button blink alternatively.



すすぎ行程が終了すると自動的に電源が切れます。

Once the rinsing process is finished, the machine switches off.



湯垢洗浄用パイプを取り外し、湯垢洗浄用パイプ収納部にセットし、ふたを閉じてください。

Remove and store the descaling pipe. Empty the drip tray and used capsule container. Fill the water tank with fresh potable water.



電源プラグを抜いてください。

固く絞った濡れた布等で飛んだ飛沫などを拭き取ってください。  
湯垢洗浄剤の臭いが気になる場合は、9 ページの湯通しを行ってください。



Clean the machine using a damp cloth.

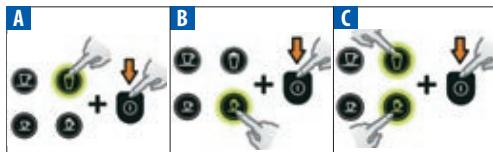
You have now finished descaling the machine.

## 水の硬度設定(日本のほとんどの水道水は軟水です)/

### WATER HARDNESS SETTING



電源を切ってください。  
Switch the machine off.



水の硬度に従って A,B,C いずれかのボタン操作をしてください。

Press and hold the indicated buttons and switch the machine on.

**A** 軟水  
ラテマッキャート  
ボタンを押しながら  
電源を入れてください。  
Soft water hardness

< 10° dH ドイツ式

< 18° fH フランス式

< 180 mg/l CaCO<sub>3</sub>

**B** 中硬水  
カプチーノボタンを  
押しながら電源を  
入れてください。  
medium water hardness

10° dH – 20° dH ドイツ式

18° fH – 36° fH フランス式

180–360 mg/l CaCO<sub>3</sub>

**C** 硬水  
カプチーノボタンと  
ラテマッキャートボタン  
を同時に押しながら電  
源を入れてください。  
hard water hardness

> 20° dH ドイツ式

> 36° fH フランス式

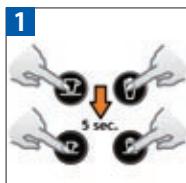
360 mg/l CaCO<sub>3</sub>

**i** 設定すると押したボタンが3回点滅します。

**i** Programmed buttons blink 3 times: water hardness is set.

## 抽出量を初期設定に戻すには/

### RESTORING VOLUMES TO FACTORY SETTINGS



電源を入れた状態で 4 つのボタンを同時に約 5 秒間押してください。  
ボタンが 3 回点滅して初期設定に戻ります。

Press all 4 buttons for 5 sec  
(when machine is switched on).

All buttons blink 3 times:  
all volumes are reset.

ルンゴ(大カップ)  
約110ml  
110 ml (3.7oz)



ラテマッキャート ミルク 約150ml/  
コーヒー 約40ml  
Milk\*: 150ml (5 oz)/Coffee: 40 ml (1.35 oz)



エスプレッソ(小カップ)  
約 40ml  
40 ml (1.35 oz)



カプチーノ ミルク 約50ml/  
コーヒー 約40ml  
Milk\*: 50ml (1.7 oz)/Coffee: 40ml (1.35 oz)



\* ミルクの泡の量や質は、季節や温度、ミルクの種類、ミルクトンク内の  
温度によって差が生じます。

\* The volume of milk froth depends on the kind of milk that is used and its temperature.

## 故障かな?と思ったら/TROUBLESHOOTING

ランプが点灯しない。	→ 電源プラグはしっかりと差し込まれていますか? お部屋のブレーカーは落ちていませんか?
コーヒーもお湯も出ない。	→ 水タンクは空になつていませんか? → 必要な場合には湯垢洗浄を行ってください。 (湯垢洗浄 20 ページ参照)
コーヒーの抽出速度がとても遅い。	→ コーヒーカプセルの種類によって、抽出速度には差があります。 → 必要な場合には湯垢洗浄を行ってください (湯垢洗浄20ページ参照)。
コーヒーがぬるい。	→ 予めカップを温めてください。ネスプレッソは通常のフィルターコーヒーより低い温度で楽しんでいただく物です。 → 必要な場合には湯垢洗浄を行ってください (湯垢洗浄20ページ参照)。
使用済みカプセルコンテナに水がたくさん溜まる。	→ カプセルは正常に挿入されていますか? ネスプレッソクラブにご相談ください。
ボタンの異常な点滅	→ ネスプレッソにご相談ください。修理が必要かもしれません。
カプセルを入れて有るのにお湯(水)しか出ない。	→ ネスプレッソにご相談ください。修理が必要かもしれません。
開閉レバーが閉じることができない。	→ 使用済みカプセルコンテナがいっぱいになつていませんか? 使用済みカプセルを捨ててください。
ミルクの泡の質が良くない。	→ ミルク 低脂肪乳か成分無調整牛乳をご使用ですか? ミルクの温度は4°C程度に冷えていますか? ミルクレシピの使用後に必ず洗浄ボタンを押していますか? (16ページ参照)
カプチーノボタンがオレンジ色に点灯している。	→ 湯垢洗浄が必要になったことをお知らせしています。(7ページ)
カプチーノボタンがオレンジ色に点滅している。	→ 湯垢洗浄中です。
全てのボタンが交互に点滅している。	→ 乾燥モードになっています。

No indicator light.	→ Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, no water.	→ Water tank is empty. Fill water tank. → Descaling if necessary; see Descaling section.
Coffee comes out very slowly.	→ Flow speed depends on the coffee variety. → Descaling if necessary; see Descaling section.
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. → Descaling if necessary; see Descaling section.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	→ Position capsule correctly. If leakages occur, call the <i>Nespresso Club</i> .
Irregular blinking.	→ Send appliance for repair or call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	→ Call the <i>Nespresso Club</i> .
Lever cannot be closed completely.	→ Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container.
Quality of milk froth is not up to standard.	→ Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 4°C) / Rinse after each milk preparation (see p.16). Descaling the machine (see. p. 20)
Cappuccino button shine orange.	→ Descaling the machine.
Cappuccino button blinks orange.	→ Machine is in descaling mode.
All buttons blink.	→ Machine is in emptying mode.

## 製品仕様/SPECIFICATIONS

電源：交流100 V 50/60 Hz  
消費電力：最大約1300W  
100V, 50/60Hz, 1300W

P<sub>max</sub> ポンプ最大圧力19気圧  
19 bar

重量：約4.5 kg  
~ 4.5 kg

水タンク容量 約0.9リットル  
0.9l



ミルクタンク容量 約0.4リットル  
0.35l



大きさ(約)  
16.7 cm 125.3 cm 31.9 cm  
16.7 cm 125.3 cm 31.9 cm



コードの長さ 約1.2 m  
Length of Cord 1.2m (approx.)

## NESPRESSO CLUB (ネスプレッソクラブ) /

### CONTACT THE NESPRESSO CLUB

JP  
EN

コーヒーメーカーの不具合、修理等についてのお問い合わせは、同梱スタートーパック内のパンフレットに記載しております、ネスプレッソクラブのフリーダイヤルまたはウェブサイト [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) までお気軽にご連絡ください。

For any additional information, in case of problems or simply to seek advise, call the Nespresso Club. Contact details of the Nespresso Club can be found in the 'Welcome to Nespresso' folder in your machine box or at [nespresso.com](http://nespresso.com).

## 廃棄について/DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL CONCERNS

このコーヒーメーカーは再生可能な部品を含んでいます。廃棄やリサイクルはお住まいの自治体にお問い合わせください。

**Disposal and Environmental Protection** • Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

## エコラボレーション : [ecolaboration.com](http://ecolaboration.com) / ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM

 私たちは高品質のコーヒー豆を購買することにより、環境およびコーヒー豆農家のよりよい生活水準を保証しています。ここ6年間（2011年現在）に渡って、ネスプレッソは「レインフォレスト・アライアンス」と協力し、「ネスプレッソAAAサステイナブル・クオリティ」コーヒープログラムに取り組んでいます。2013年には使用するコーヒーの約80%をこのプログラムを通じて調達することを目指しています。

 ネスプレッソのアルミニウムカプセルは、グラン・クリュの品質とアロマを抽出の瞬間まで保持します。アルミニウムはまた、その特性を損なうことなく、半永久的にリサイクルできる素材です。

現在、2013年までに使用済みカプセルの75%をリサイクルできるよう、回収システムをヨーロッパ市場において整備しています。

またネスプレッソはコーヒーメーカーをより革新的で、高性能、高操作性を発揮するよう設計してきましたが、これからは環境に配慮したものを開発してまいります。

 We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. Since 2003 we have been working together with the Rainforest Alliance developing our Nespresso AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80% of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.

We chose aluminium as the material for our capsules because it protects the coffee and aromas of the Nespresso Grands Crus. Aluminium is also infinitely recyclable, without losing any of its qualities. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75% by 2013.

Nespresso is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and user friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

## 保証について / WARRANTY

日本国内での保証条件については、別添の保証書をご参照ください。

愛情点検	家電品愛情点検明るいくらし 長年ご使用のコーヒーメーカーの点検を！		
	こんな症状は ありませんか？	<ul style="list-style-type: none"><li>●電源プラグ・コードが異常に熱くなる。</li><li>●コードに傷がついていたり、触れると通電したりしなかったりする。</li><li>●本体が通常より異常に熱い</li><li>●異常な音がする</li></ul>	 事故防止のため、このような場合には使 用を中止し必ずネスプレッソにご相談く ださい。

ネスレネスプレッソ株式会社  
〒105-0014 東京都港区芝1丁目10番13号  
フリーダイヤル 0120-57-3101  
[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)



*Lattissima+*

NESPRESSO®